|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/ADN/56 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  18 February 2021  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

**Административный комитет Европейского соглашения   
о международной перевозке опасных грузов по внутренним   
водным путям (ВОПОГ)**

**Двадцать пятая сессия**

Женева, 29 января 2021 года

Доклад Административного комитета Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям о работе его двадцать пятой сессии[[1]](#footnote-1)\*

Содержание

*Пункты Стр.*

I. Участники 1–4 3

Организационные вопросы 5 3

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня) 6 3

III. Выборы должностных лиц на 2021 год (пункт 2 повестки дня) 7 3

IV. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке   
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(пункт 3 повестки дня) 8–12 3

V. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ (пункт 4 повестки дня) 13–23 4

A. Классификационные общества 13–15 4

B. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги 16–17 4

C. Различные уведомления 18–20 4

1. Статистические данные, касающиеся экзаменов 18 4

2. Информация о признании органа по освидетельствованию   
в рамках ВОПОГ 19–20 5

3. Образцы свидетельств экспертов 21–22 5

D. Другие вопросы 23 5

VI. Работа Комитета по вопросам безопасности (пункт 5 повестки дня) 24–25 5

VII. Программа работы и расписание совещаний (пункт 6 повестки дня) 26 6

VIII. Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня) 27–29 6

A. Работа Комитета по внутреннему транспорту 27 6

B. Издание ВОПОГ 2021 года 28 6

C. Специальные разрешения 29 6

IX. Утверждение доклада (пункт 8 повестки дня) 30 6

I. Участники

1. Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) провел свою двадцать пятую сессию в Женеве 29 января 2021 года.

2. В работе сессии приняли участие представители следующих Договаривающихся сторон: Австрии, Бельгии, Болгарии, Германии, Люксембурга, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Румынии, Франции и Швейцарии.

3. Административный комитет отметил, что представители Договаривающихся сторон, присутствующие на сессии, аккредитованы и необходимый для принятия решений кворум, составляющий не менее половины Договаривающихся сторон, достигнут.

4. В соответствии с пунктом 2 статьи 17 ВОПОГ и решением Комитета (ECE/ADN/2, п. 8) в качестве наблюдателя на сессии присутствовал представитель Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР).

Организационные вопросы

5. Вследствие пандемии коронавируса и мер, принятых Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Договаривающимися сторонами ВОПОГ в целях охраны здоровья населения, таких как ограничения   
на поездки, было решено отложить проведение двадцать пятой сессии Административного комитета ВОПОГ. Сессия, первоначально запланированная на 28 августа 2020 года, была проведена 29 января 2021 года вместо двадцать шестой сессии в гибридном формате, позволяющем участвовать в ней очно или дистанционно.

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

*Документы:* ECE/ADN/55/Rev.1 и Add.1/Rev.1

6. Административный комитет утвердил подготовленную секретариатом   
повестку дня с поправками, внесенными в нее с целью учета неофициальных документов INF.1–INF.6.

III. Выборы должностных лиц на 2021 год (пункт 2 повестки дня)

7. По предложению представителей Франции и Швейцарии Административный комитет вновь избрал г-на Х. Лангенберга (Нидерланды) Председателем и   
г-на Б. Биркльхубера (Австрия) заместителем Председателя для своих сессий в 2021 году.

IV. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 3 повестки дня)

8. Административный комитет отметил, что число Договаривающихся сторон ВОПОГ по-прежнему составляет 18: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Люксембург, Нидерланды, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Украина, Франция, Хорватия, Чешская Республика и Швейцария.

9. Комитет отметил, что предлагаемые поправки, принятые на его предыдущей сессии (ECE/ADN/54), которые были направлены Договаривающимся сторонам 1 июля 2020 года для принятия (C.N.273.2020.TREATIES-XI-D-6) и были сочтены принятыми 1 октября 2020 года, вступили в силу 1 января 2021 года (C.N.461.2020.TREATIES-XI-D-6).

10. Предлагаемые поправки, принятые в соответствии с процедурой молчания (ECE/ADN/54/Add.1), которые были направлены Договаривающимся сторонам 1 сентября 2020 года для принятия в уведомлении депозитария C.N.367.2020.TREATIES-XI-D-6 и были сочтены принятыми 1 декабря 2020 года, вступили в силу 1 января 2021 года.

11. Предлагаемое исправление, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.15/ AC.2/25, было направлено Договаривающимся сторонам 16 июля 2020 года для принятия (C.N.309.2020.TREATIES-XI-D-6). Исправление было сочтено принятым 14 октября 2020 года (C.N.504.2020.TREATIES-XI-D-6).

12. Предлагаемые исправления, содержащиеся в документе ECE/ADN/54/Corr.1, были направлены Договаривающимся сторонам 1 октября 2020 года для принятия (C.N.420.2020.TREATIES-XI-D-6). Поскольку до 30 декабря 2020 года возражений не поступило, эти исправления были сочтены принятыми 1 января 2021 года.

V. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)

A. Классификационные общества

*Неофициальные документы:* INF.1 (Австрия) и INF.5 (Болгария)

13. Административный комитет принял к сведению информацию, представленную Австрией и Болгарией в неофициальных документах INF.1 и INF.5, которые также размещены на веб-сайте ЕЭК ООН.

14. Административный комитет предложил странам проверить контактную информацию об их компетентном органе и, при необходимости, признать классификационные общества, включенные в рекомендованный список, в соответствии с пунктом 1.15.2.4 прилагаемых Правил, если они еще не сделали этого.

15. Было отмечено, что списки рекомендованных и признанных классификационных обществ размещены на веб-сайте секретариата, см. URL: <https://unece.org/classification-societies>.

B. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги

16. Административный комитет не получал никаких запросов на специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги для рассмотрения на текущей сессии.

17. Участникам напомнили, что с текстами специальных разрешений, специальных соглашений, отступлений и эквивалентных аналогов, а также сведениями об их состоянии и с текстами уведомлений можно ознакомиться на веб-сайте секретариата, см. URL: <https://unece.org/transport/dangerous-goods>.

C. Различные уведомления

1. Статистические данные, касающиеся экзаменов

*Неофициальный документ:* INF.2 (Румыния)

18. Административный комитет принял к сведению статистические данные об экзаменах, представленные Румынией. Комитет напомнил, что статистические данные об экзаменах сочтены весьма полезными, и предложил неофициальной рабочей группе по подготовке экспертов принять во внимание информацию, представленную Румынией.

2. Информация о признании органа по освидетельствованию в рамках ВОПОГ

*Неофициальный документ:* INF.3 (Польша)

19. Административный комитет принял к сведению информацию, представленную Польшей в неофициальном документе INF.3, который также размещен на веб-сайте ЕЭК ООН.

20. Участникам напомнили, что в соответствии с пунктом 1.16.4.3 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, Административный комитет должен вести обновляемый список назначенных органов по освидетельствованию. С информацией, полученной на данный момент, можно ознакомиться на веб-сайте секретариата, см. URL: <https://unece.org/inspection-bodies>.

3. Образцы свидетельств экспертов

*Неофициальные документы:* INF.4 (Нидерланды) и INF.6 (Польша)

21. Административный комитет принял к сведению информацию, представленную Нидерландами и Польшей в неофициальных документах INF.4 и INF.6, которые также размещены на веб-сайте ЕЭК ООН. Комитет подтвердил, что на оборотной стороне свидетельств достаточно указывать лишь номера пунктов, но при этом наряду с номерами пунктов можно факультативно включать полные тексты.

22. Участникам также напомнили, что с образцами свидетельств экспертов, полученными секретариатом, можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН, см. URL: <https://unece.org/model-expert-certificates>. Договаривающимся сторонам, которые еще не сделали этого, было предложено направить в секретариат свои образцы свидетельств экспертов и статистические данные об экзаменах по ВОПОГ.

D. Другие вопросы

23. В рамках этого пункта никакие другие вопросы не обсуждались.

VI. Работа Комитета по вопросам безопасности (пункт 5 повестки дня)

24. Административный комитет принял к сведению результаты работы Комитета по вопросам безопасности, изложенные в докладе о работе его тридцать седьмой сессии, который был одобрен им на основе проекта доклада, подготовленного секретариатом (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/R.1 и Add.1–5 и ECE/TRANS/WP.15/ AC.2/2021/R.2) и утвержденного в ходе чтения доклада (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/76).

25. Он также одобрил предлагаемые поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для включения в сводный проект поправок, которые он должен будет рассмотреть на своей двадцать седьмой сессии в январе 2022 года с целью официального утверждения и последующей передачи Договаривающимся сторонам для принятия и введения в действие 1 января 2023 года, в том виде, в котором они содержатся в приложении I к указанному докладу. Он также одобрил исправления к изданию ВОПОГ 2021 года (не требующие принятия Договаривающимися сторонами), приведенные в приложении II, а также предлагаемые исправления к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, приведенные в приложении III (требующие принятия Договаривающимися сторонами), и просил секретариат организовать их сообщение Договаривающимся сторонам, с тем чтобы тексты могли быть исправлены как можно скорее в соответствии с обычной процедурой внесения исправлений.

VII. Программа работы и расписание совещаний (пункт 6 повестки дня)

26. Административный комитет постановил провести свою следующую сессию 27 августа 2021 года (с 12 ч 00 мин до 13 ч 00 мин) и отметил, что крайним сроком представления документов является 28 мая 2021 года.

VIII. Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня)

A. Работа Комитета по внутреннему транспорту

27. Административный комитет был проинформирован о том, что восемьдесят третья сессия Комитета по внутреннему транспорту будет проведена в Женеве   
23–26 февраля 2021 года. Было отмечено, что в дополнение к вопросам, касающимся его работы и работы его вспомогательных органов, Комитет будет иметь возможность рассмотреть прогресс в осуществлении стратегии КВТ на период до 2030 года и пересмотреть свой круг ведения. Аннотированная предварительная повестка дня (ECE/TRANS/303/Add.1), а также документация для сессии размещены на веб-сайте секретариата ЕЭК ООН[[2]](#footnote-2).

B. Издание ВОПОГ 2021 года

28. Административный комитет с удовлетворением отметил, что секретариат опубликовал издание ВОПОГ 2021 года и что электронные версии имеются на   
веб-сайте[[3]](#footnote-3).

C. Специальные разрешения

29. Представители Бельгии и Нидерландов проинформировали Комитет о двух заявках на выдачу специального разрешения, которые все еще находятся на рассмотрении на национальном уровне и будут представлены Административному комитету на одной из его будущих сессий в соответствии с разделом 1.5.2 ВОПОГ.

IX. Утверждение доклада (пункт 8 повестки дня)

30. Административный комитет утвердил доклад о работе своей двадцать пятой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом и разосланного делегациям для одобрения по электронной почте после сессии.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/56. [↑](#footnote-ref-1)
2. <https://unece.org/transport/events/itc-inland-transport-committee-83rd-session>. [↑](#footnote-ref-2)
3. <https://unece.org/transport/dangerous-goods/adn-2021>. [↑](#footnote-ref-3)